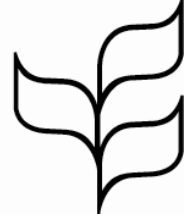




Distr.: General  
20 April 2024  
Arabic  
Original: English

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



### الهيئة الفرعية للتنفيذ

#### الاجتماع الرابع

نيروبي، 21-29 مايو/أيار 2024

البند 12 من جدول الأعمال المؤقت\*

### برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف

### برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف

#### مذكرة من الأمانة

#### أولاً - مقدمة

1- أشار مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، في مقره [33/15](#)، إلى أنه سيستعرض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية وإطار كونمينغ - مونتريل العالمي للتنوع البيولوجي في كل اجتماع من اجتماعاته حتى عام 2030، وأحاط علماً بالقائمة الأولية للقضايا التي سيتم تناولها في تلك الاجتماعات الواردة في مرفق المقرر. وفي نفس المقرر، طُلب من الأمانة التنفيذية أن تقوم، بالتشاور مع مكتب مؤتمر الأطراف، باستكمال قائمة القضايا التي سينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر واقتراح عناصر محددة تتماشى مع تنفيذ الإطار والمواضيع ذات الصلة الوثيقة به، لتتظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الرابع، بهدف استكمال قائمة القضايا التي سيُنظر فيها في الاجتماعات السابع عشر والثامن عشر والتاسع عشر لمؤتمر الأطراف، المقترحة في مرفق المقرر.

2- تقوم الأمانة بإعداد جدول أعمال الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف بالتشاور مع المكتب، وستجري إتاحتها على موقعها على الإنترنت وفقاً للممارسة المعتادة.

3- استجابة للطلب الوارد في المقرر [33/15](#)، أدرجت الأمانة في مرفق مشروع المقرر أدناه قائمة بالقضايا المقترحة أن ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعاته السابع عشر والثامن عشر والتاسع عشر، استناداً إلى ما يلي: (أ) مرفق المقرر [33/15](#)؛ (ب) الجدول الزمني لاستعراض تنفيذ الاتفاقية والإطار المحدد بموجب المقرر [6/15](#)؛ (ج) الولايات الأخرى التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر؛ (د) برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية<sup>1</sup>؛ (هـ) تحليل الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ الإطار، بما في ذلك عن طريق تحديد الثغرات في الأدوات والإرشادات<sup>2</sup>، التي تتنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة

\* [CBD/SBI/4/1](#).

<sup>1</sup> وإذ يلاحظ أنه، تمشيا مع المقررين [13/11](#) و [25/12](#)، يتعين على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أن تنظر في منجزات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من أجل تحديد الآثار المحتملة على عمل الاتفاقية لمواصلة النظر فيه من جانب مؤتمر الأطراف. ويرد جدول زمني لتقارير التقييم المستقبلية في الوثيقة [CBD/SBSTTA/26/3/Add.1](#).

<sup>2</sup> كما هو موضح في الوثيقتين [CBD/SBSTTA/26/3](#) و [CBD/SBSTTA/26/INF/15](#).

العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها السادس والعشرين.<sup>3</sup> وتجدر الإشارة إلى أن مرفق مشروع المقرر يركز على بعض البنود الموضوعية الرئيسية ولا يتضمن البنود الدائمة العادية للاجتماعات، كما أنه لا يقدم جداول أعمال مفصلة للاجتماعات مؤتمر الأطراف.

---

<sup>3</sup> وإذ يُلاحظ أنه، كما هو مشار إليه في حاشية مرفق مشروع المقرر، فإن المواضيع المعينة التي تم تحديدها في هذا الصدد هي مواضيع مؤقتة، في انتظار أن تنظر فيها الهيئة الفرعية في اجتماعها السادس والعشرين، ومن ثم مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر.

## ثانياً. توصية

4- قد ترغب الهيئة الفرعية في أن توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السادس عشر، مقررًا على النحو التالي:

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى مقرره 4/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، الذي قرر فيه استخدام إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي<sup>1</sup> كخطة استراتيجية لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها وهيئاتها وأمانتها خلال الفترة 2022-2030،

وإن يشير أيضًا إلى مقرره 33/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، الذي أشار فيه إلى أنه سيستعرض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والإطار في كل اجتماع من اجتماعاته حتى عام 2030، وقرر وضع المزيد من التوجيهات لوضع السياسات وينبغي أن يدعم التنفيذ تحقيق أهداف وغايات الإطار، ونتائج التحليل العالمي للمعلومات الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية، والاستعراض العالمي للتقدم الجماعي في التنفيذ، فضلًا عن المعلومات الجديدة التي يمكن أن تصبح متاحة، بما في ذلك من خلال التقييمات العلمية،

1. يقرر تحديث برنامج عمله المتعدد السنوات حتى عام 2030 وفقًا لقائمة القضايا الواردة في مرفق هذا المقرر؛
2. يقرر أيضًا أن يتناول، في كل اجتماع من اجتماعاته، البنود الدائمة المتسقة مع مقرراته السابقة، فضلًا عن القضايا الأخرى الناشئة عن مقرراته المتعلقة ببرامج عمل معينة والقضايا الشاملة، وأن يحافظ على مرونة كافية في برنامج عمله المتعدد السنوات لاستيعاب القضايا الناشئة أو الفرص التي قد يحددها.

المرفق

## قائمة القضايا الرئيسية التي سيتم تناولها في اجتماعات مؤتمر الأطراف خلال الفترة 2023-2030

اجتماع مؤتمر الأطراف	القضايا الاستراتيجية
الاجتماع السابع عشر (2026)	(أ) الاستعراض العالمي لتنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي ووسائل التنفيذ ذات الصلة استنادًا، في جملة أمور، إلى التقارير الوطنية السابعة؛ (ب) الإجراءات الاستراتيجية لتعزيز تنفيذ الاتفاقية والإطار، بما في ذلك ما يتعلق بوسائل التنفيذ؛ (ج) الآثار المترتبة على عمل الاتفاقية للتقييمات التالية للمنبع الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية: (1) التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم الترابط)؛ (2) التقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغيير التحولي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي؛

<sup>1</sup> المقرر 4/15، المرفق.

<p>(3) التقييم المنهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة لصالح البشر؛</p> <p>(د) الأدوات والإرشادات لدعم تنفيذ الإطار:</p> <p>(1) التخطيط المكاني الشامل للتنوع البيولوجي؛<sup>ب</sup></p> <p>(2) التلوث والتنوع البيولوجي؛<sup>ب</sup></p> <p>(3) الأنشطة والمنتجات والخدمات المستدامة القائمة على التنوع البيولوجي والاقتصاد الحيوي؛<sup>ب</sup></p> <p>(4) الإنصاف والنهج القائم على حقوق الإنسان فيما يتعلق بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام؛<sup>ب</sup></p> <p>(هـ) <i>[البنود الأخرى التي سيتم تحديدها]</i>.</p>	
<p>(أ) استعراض تنفيذ الإطار ووسائل التنفيذ ذات الصلة؛<sup>ج</sup></p> <p>(ب) الإجراءات الاستراتيجية لتعزيز تنفيذ الاتفاقية والإطار، بما في ذلك ما يتعلق بوسائل التنفيذ؛</p> <p>(ج) استعراض عمليات وأداء صندوق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي والترتيبات المستقبلية؛<sup>د</sup></p> <p>(د) إطار لأربع سنوات موجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج وتقييم احتياجات التمويل لإرشاد التجديد العاشر لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية (2030-2034)؛</p> <p>(هـ) استعراض فعالية الآلية المالية؛</p> <p>(و) الآثار المترتبة على عمل الاتفاقية للتقييمات التالية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية:</p> <p>(1) التقييم المنهجي بشأن رصد التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة لصالح البشر؛</p> <p>(2) التقييم المنهجي للتخطيط المكاني المتكامل والشامل للتنوع البيولوجي والترابط البيئي؛</p> <p>(ز) اعتبارات من أجل متابعة الإطار؛</p> <p>(ح) <i>[البنود الأخرى التي سيتم تحديدها]</i>.</p>	<p>الاجتماع الثامن عشر (2028)</p>
<p>(أ) الاستعراض العالمي لتنفيذ الإطار ووسائل التنفيذ ذات الصلة: التقييم النهائي للتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف الإطار استناداً إلى، في جملة أمور، التقارير الوطنية الثامنة؛<sup>د</sup></p> <p>(ب) النظر في التقييم العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛</p> <p>(ج) تحديث ومتابعة الإطار؛</p> <p>(د) <i>[البنود الأخرى التي سيتم تحديدها]</i>.</p>	<p>الاجتماع التاسع عشر (2030)</p>

<sup>أ</sup> أُجري بالتزامن مع استعراض استراتيجية حشد الموارد (المقرر 7/15، الفقرة 46)، واستعراض منتصف المدة لتنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية (2030-2023) (المقرر 11/15، الفقرة 9)، واستعراض آلية التعاون التقني والعلمي (المقرر 8/15، الفقرة 32 (ي)) واستعراض دور الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى في تنفيذ أهداف الاتفاقية وبروتوكولها والإطار (المقرر 12/15، الفقرة 7).

<sup>ب</sup> في انتظار توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها السادس والعشرين.

<sup>ج</sup> تم إجراؤه بالتزامن مع مواصلة الاستعراض لاستراتيجية حشد الموارد (المقرر 7/15، الفقرة 46).

<sup>د</sup> المقرر 15/15، الفقرة 29.

مُأجري بالتزامن مع تقييم الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها (المقرر 8/15، الفقرة 16 (ط)) والآليات الأخرى التي اعتمدها مؤتمر الأطراف لدعم وسائل التنفيذ.

---